

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZURICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 • In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

PRC  
PRA



**JALOUSIELADEN**  
mit Eckfriesverbindung  
System Wilh. Baumann

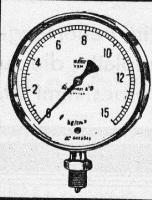
**BESCHLÄGE**

in bester Ausführung  
fertig am Bau angeschlagen

**Wilh. Baumann Rolladenfabrik Horgen**

## Kittlose Verglasungen

mit hydraulisch gepressten Bleibanden für Oberlichter und Shedbauten aller Art, auf Eisen-, Holz- und Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erstellt  
**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**  
Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offeren kostenlos



**Manometer A.-G., Zürich, Armaturen-Fabrik**

(vormals Schäffer & Budenberg, Filiale Seebach, ständige Fabrikation seit 1893)

Manometer, Thermometer, Dynamometer  
mit und ohne Registrierung, für jeden Zweck, bewährte Konstruktionen, genau und zuverlässig.  
Dampfventile, Hähne aller Art, Wasserstände, Schutzgläser,  
Pumpen, Injektoren, Elevatoren, Kondenstöpfe u. s. w.



**BERCHTOLD & CO.**  
**THALWIL**

TELEPHON 6



**HEIZUNG**

**WARMWASSER  
LÜFTUNG**

PROJEKTE U. BERATUNG KOSTENLOS  
BESTE REFERENZEN

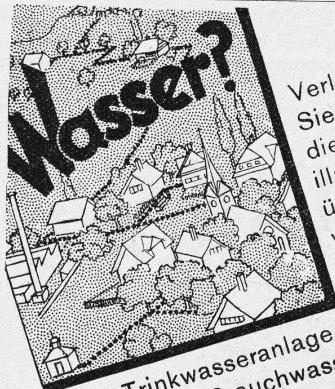
**W. STÄUBLI**  
Ingenieur  
**ZÜRICH 3**

Zurlindenstrasse 115

Telephon: 56.633

**Industrie-Bauten**  
Projekte und Ausführung

# Gepresste Tore Eiserne Fenster



Verlangen Sie unverbindlich diesen Prospekt. Reich illustriert, wird er Sie über alles Wissenswerte im WasserverSORGungsbau aufklären.

Muß Ihre Trinkwasseranlage vergrößert werden? Entspricht Ihre Brauchwasserversorgung nicht mehr dem heutigen Bedarf? Dann telefonieren Sie Zürich 53.838. Projektierung und Ausführung von Grundwasserfassungen ist unser Spezialgebiet.

**A.G. Adolf Guggenbühl,  
Ingenieur, Zürich**  
**WASSER**

Selbstentlüftende Heberleitungen mit maximalem Wirkungsgrad, Quell- und Seewasserfassungen, Schnellfilter, Pumpwerke, Sondierbohrungen, Pumpversuche - Bahnhofstraße 90  
Zürich - Telefon 53.838

PRO  
PRA

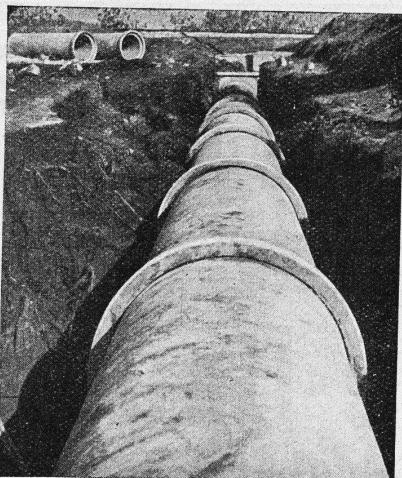
für Industriebauten, Lagerhäuser, u. s. w.  
liefert als Spezialität

**BUSS A.C.  
BASEL**

**INSULITE**  
*die Holzfaser-Isolier-Platte*

Insulite ist gewebte Holzfaser: es ist vollkommen frei von fäulnisregenden Substanzen und greift kein Material an. Aus langen, zähen, wasserdichten Holzfasern, wird es zu Platten kräftigster Struktur verwebt. Diese Platten sind für jeden Verwendungszweck in rationeller Grösse zu haben.

Machen auch Sie sich bekannt mit dieser im Feuer langjähriger Praxis erprobten Isolier- und Bauplatte, die zu rationellem, werteschaffendem Bauen vorbestimmt ist.



## Vianini-Röhren

+ Patent (Armierte Betonröhren mit Muffen) Patent +

**für Druckleitungen, Bewässerungsanlagen,  
Kanalisationen, Düker, Durchlässe etc.**

*Lieferanten:*

Internationale Siegwarthaken-Gesellschaft  
Luzern

Desmeules Frères  
Fabrique de Produits en Ciment Granges-Marnand

*Kostenlose Beratung und Offerten durch:*

Dipl. Ing. K. GANZ, Ing. - Bureau für Tiefbau, MEILEN, Telefon 128  
Alleinvertreter für die deutsche Schweiz.

# ROB. NAEGELI ZÜRICH

WEINBERGSTRASSSE 11  
TELEPHON 43.704

INGENIEURBUREAU  
FÜR EISENBETON IN  
HOCH- UND TIEFBAU

DIPL.  
ING.

BRÜCKEN, INDUSTRIEBAUTEN.  
RESERVOIRS, FUNDATIONEN  
SILOS, HOHLSTEINDECKEN

STATISCHE BERECHNUNGEN • AUSFÜHRUNGSPLÄNE

## F. GAUGER & Co ZÜRICH

### Eisenhochbau

Ständer, Unterzüge, Dachkonstruktionen.

### Schaufensterkonstruktionen

in Eisen und Metalllegierungen.

### Sonnenstoren, Scherengitter

### Rolladen aus Stahlblech

Verschiedene Systeme, Profile, Einzel- oder Gruppenantrieb von Hand oder elektrisch.

Ausbalancierung durch Federn oder Gegengewicht.

### Hochschiebbare Klapptore

⊕ Patent 120463 und Auslandspatente für Autogaragen und Remisen.

### Universal-Stahltüren

⊕ Patent 143926 und Auslandspatente für Wohn- und Geschäftshäuser, Fabriken.

### Wellbleche

gerade, bombierte, diverse Profile.  
Wellblechbauten, Veloständer.

### Eiserne Transportfässer

aus Schwarzblech oder verzinkt.

### Archiv- und Bibliotheksanlagen

### „Erga“ Stahlmöbel

⊕ Patent und Auslandpatente für Registratur und Archive.

Kostenvoranschläge, Prospekte, Referenzen

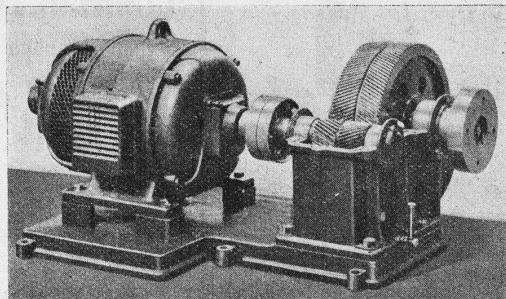
GESELLSCHAFT DER LYON RÖLL'SCHEN EISENWERKE  
**CLUS**  
EISENWERK CLUS IN KLUS (K.T. SOLOTHURN)

## Reduktionsgetriebe „CLUS“

Wirkungsgrad 97 bis 98 %.

Ruhiger Gang.

Oeldicht.



### Schneckengetriebe

im Oel laufend.

### Lenix-Getriebe

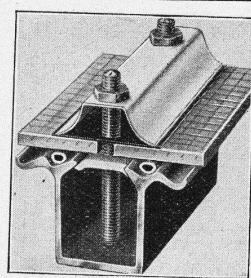
### Transmissionsanlagen

für alle Industriezweige,  
in moderner Ausführung

# UTO-AUFWÄGE

die schnelllaufenden Personen- und Warenaufzüge mit automatischer Feineinstellung liefert Schutzmarke

**UTO Aufzug- u. Kranfabrik A.-G. Altstetten-Zürich** 



Wema - Sprosse

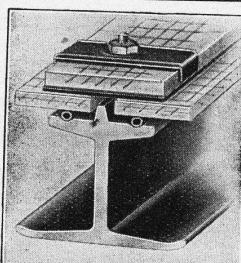
## Kittlose Glasdächer System 'Wema'

Dem jeweiligen Verwendungszweck angepasste, technisch vollendete Konstruktionen.

**Rostsicher** durch Feuer-Emaillierung oder porenfreie elektrolytische Verbleiung.

**Martin Keller & Co., Wallisellen**  
MAILAND - PARIS

Suprema-Sprosse



**FAVAG**

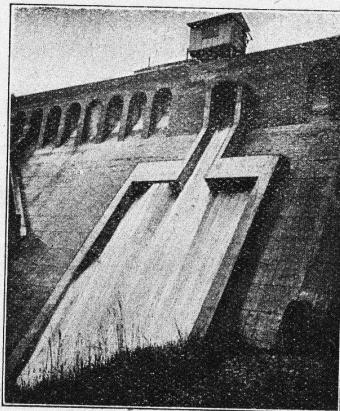
**LIMNIMETER**  
überwachen  
den **INHALT** der  
**WASSERBEHÄLTER**

**FAVAG**  
Fabrik elektrischer Apparate  
A.-G.

**NEUENBURG**

**HUBER & LUTZ**  
INGENIEURBUREAU ZÜRICH

**Automatische  
Wehranlagen**



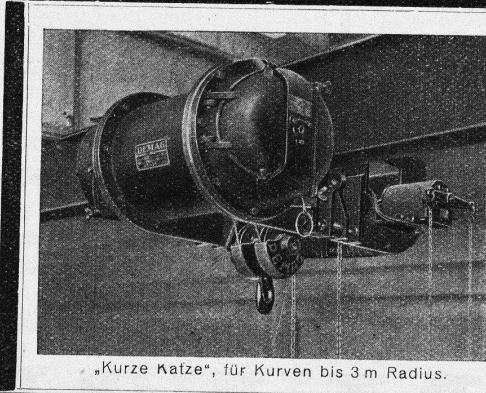
Dachwehre, Überfallklappen  
Abflussregulierungen  
Kolksicherungen  
Saugüberfälle

20 jährige Erfahrungen Beste Zeugnisse

**Keim** sche  
**MINERALFARBEN**

wetterfest und lichtecht, seit  
50 Jahren anerkannt bestes  
Material für farbige Fassaden.  
Man hüte sich vor Nachahmungen

**CHR. SCHMIDT SÖHNE**  
Zürich 5 Hafnerstrasse 47



## DEMAG

ELEKTROZÜGE

Spezialausführung „Kurze Katze“, grösste  
Ersparnis an Bauhöhe.

HEBEZEUGE VON WELTRUF

**ING. G. BÄUMLIN**  
**LUZERN**

TELEPHON Nr. 40

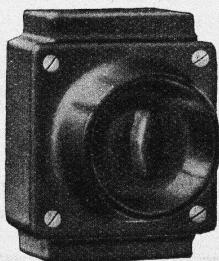
**FRITZ LANG & Co.** ZÜRICH

Freiestr. 196 - Tel.: 41.760/61

**Zentralheizungen**

# ADOLF FELLER • HORGEN

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE



## Gekapselte Drehschalter u. Steckvorrichtungen

für trockene und nasse Räume

**Kräftiges Gussgehäuse**

wetterfest, emailliert, gut abgedichtet

Illustrierter Sonderprospekt No. 75

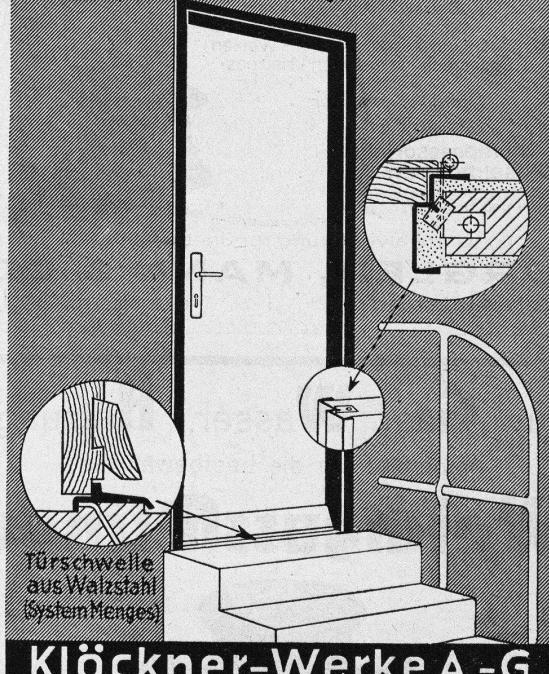
gratis und franko



## Der heimelige Kachelofen lebt wieder auf

denn die moderne Technik hat ihn  
derart verbessert, dass eine Wärme-  
ausnutzung von 80 % und mehr er-  
zielt wird. Also billigeres Heizen, ge-  
sündere Wärme. Schreiben Sie noch  
heute um die Broschüre:  
„Warum just Kachelofen“.  
Gratisversand durch die Auskunftsstelle  
des Verbandes schweiz. Kachelofen-  
Fabrikanten, Oberrieden-Zürich.

**Klöckner-Mannstaedt-Türzargen**  
Spezialprofile für Wohnungsbau aus Walzstahl



**Klöckner-Werke A.-G.**  
Mannstaedtwerke, Troisdorf bei Köln

**Cliche's** für Buchdruck  
Armbraufer & Söhne Ob. Zürich  
Tel. Holl. 63.65

## BLITZ - GERÜST

OHNE STANGEN

das Ideal aller Gerüste für Fassaden von Wohn- und Geschäftshäusern, Kirchen und für Innen-Räume,  
wie Kirchen- und Saaldecken, Treppenhäuser usw.

Mietweise Erstellung  
für Um- und Neubauten durch

**GERÜSTGESELLSCHAFT A.  
G.**  
ZÜRICH 7

Telephon 22.134

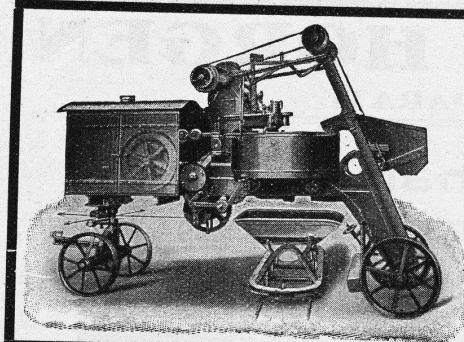
ALTSTETTEN  
Telephon 55.209



Sowie durch folgende Baugeschäfte:

Zürich: Fletz & Leuthold A.-G.  
Zürich: Fr. Erismann, Ing.  
Wintertthur: J. Härling  
Andelfingen: E. Landolt-Frey  
Bern: Kurt Rieser  
Luzern: E. Berger  
Bublikon: A. Oetiker  
Basel: Eug. Berli  
Glarus: Karl Schweizer-Stüssy

Hochdorf: Aug. Ferrari  
Gent: Ed. Cuénod S. A.  
Neuhausen: Ad. Osswald  
Herisau: H. Müller  
St. Gallen: Sigrist, Merz & Co.  
Olten: Otto Ehrensperger  
Solothurn: F. Valli  
Biel: Otto Wyss



## Mischen Sie?

Dann müssen Sie besser, rascher und billiger mischen durch Verwendung des  
**Gegenstrom-Schnellmischers, Patent Eirich'**

D. R. P. und Auslands-Patent.

So urteilen Kunden über Eirich-Gegenstrom-Schnellmischer!

17. OKTOBER 1930.  
Wir bezogen vor einigen Jahren von Ihnen einen Gegenstrom-Schnellmischer, mit welchem  
wir außerordentlich zu rießen sind. Wir haben den Mischer zum Nass- und Trockenmischen  
von allen möglichen Materialien verwandt und können Ihnen mit ruhigem Gewissen das Zeug-  
nis aussstellen, dass Ihr Mischer bestimmt der beste ist, den es bis heute auf dem Markte gibt.

**MASCHINENFABRIK GUSTAV EIRICH, G. m. b. H.,  
HARDHEIM 20 (Nordbaden).**

Zur Leipziger Messe, Kruppstrasse, Stand No. 77 (neben der Halle 21).

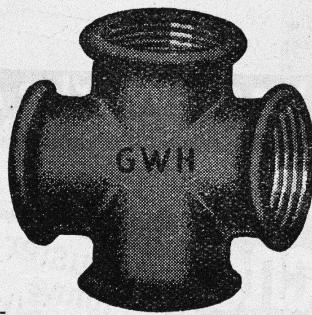
## DEUTZ Motoren



Generalvertretung für die Schweiz:  
**WÜRGLER, MANN & CO.**  
Zürich-Albisrieden : Telephon: 34.109

Für **Gas, Wasser, Heizung**  
empfehlen wir die bestbewährten

## Weichgussfittings



MARKE

# G - W - H

Jedes Stück ist auf Dichtigkeit geprüft

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

## Dunkel & Co., Basel

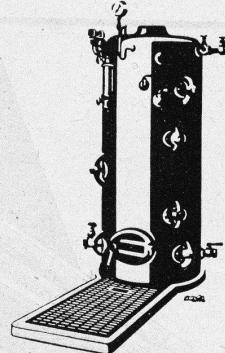
Dreispitz

Telephon: B. 99.37

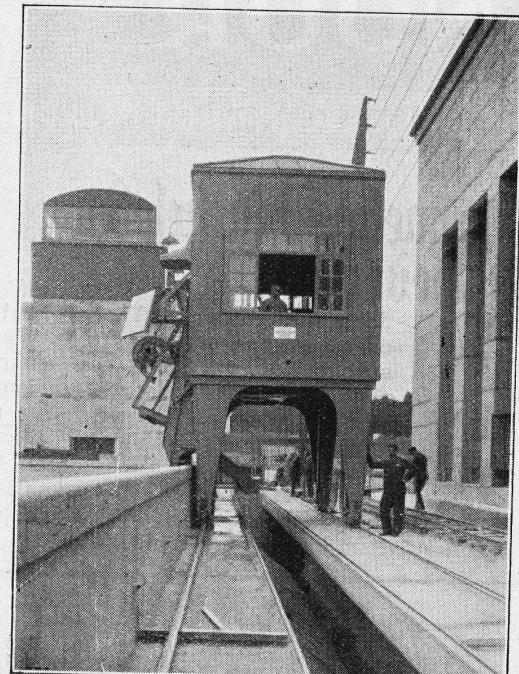
Lieferungen prompt ab Werklager in Basel

## Dampfkessel

in allen  
Größen  
und  
Dimensionen



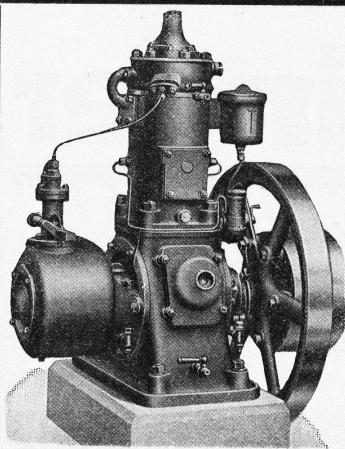
**Kesselschmiede Richterswil**



Das Grosskraftwerk Ryburg-Schwörstadt mit 4 Kaplan-turbinen à 250 m³/s mittlerem Wasserverbrauch erhält die wirtschaftlich vorteilhafteste Rechenreinigungsmaschine höchster Leistungsfähigkeit der In- und Aus-landspatente

**MASCHINENFABRIK** Gegründet 1850  
**JONNERET FILS AINÉ, GENF**

Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung  
in Hoch- und Niederdruckwerken.  
Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.



# Rohölmotor „Uto“

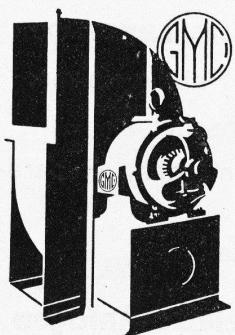
Bestes Schweizerfabrikat

Nirgends haben Maschinen unter solch ungünstigen Bedingungen zu arbeiten wie im Baugewerbe. Dieselben sind Regen, Staub, vielfach auch unsachgemässer Behandlung ausgesetzt. Den höchsten Anforderungen entspricht der in langjährigem, angestrengtestem Betriebe erprobte und sich glänzend bewährte Rohölmotor „Uto“. Er

**schafft eine gute Rendite**

und ist äusserst anspruchslos im Betriebe. Sie können ihn unbedenklich der Wartung Ihrer Leute anvertrauen. Grössen 5 bis 50 PS.

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**

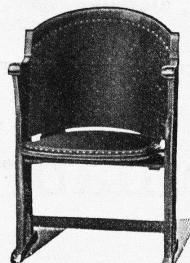


Die genaue Berechnung, die besondere Beschauelung der Flügelräder, die sorgfältige Konstruktion und Auswuchtung bewahren den

## Meidinger-Ventilatoren

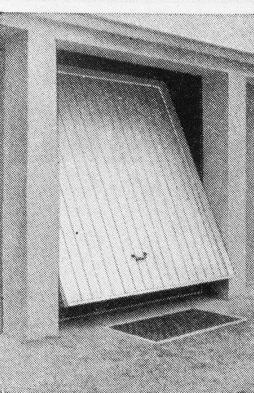
den Ruf der Geräuschlosigkeit und Betriebssicherheit auch bei schwierigen Anlagen

**G. Meidinger & Cie., Basel**



## Spezialfabrik

für  
Bestuhlungen aller Art  
für Cafés, Restaurants,  
Speisesäle, Theater etc.



## Kissling-Tore

patentamtlich geschützt  
speziell für Garagen  
als Kipptor nach oben öffnend konstruiert  
Einfach und billig  
spielend leichte Bedienung.  
Prompt lieferbar. Verlangen  
Sie umgehend äußerste Preise.  
Prospekte und Referenzen.  
Hans Kissling, Bern

Eisenbau A. G.

## A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus

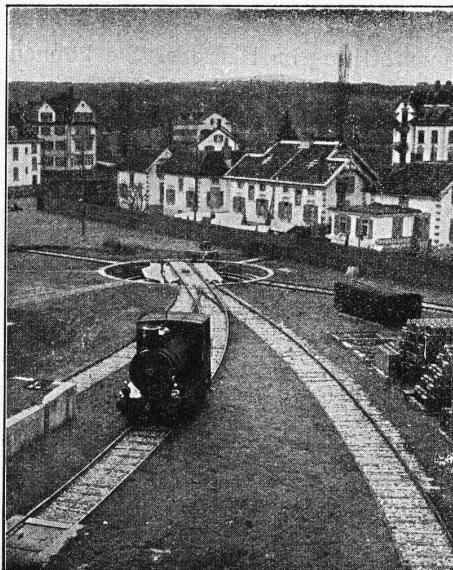
**in Horgen**

**Altbewährtes  
preiswürdiges  
Schweizerfabrikat**

# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14

Geleise-  
Anlage  
im Chantier



der Firma  
Adolf Saurer  
A.-G.  
Arbon

Spezialfirma für:

## Geleisebau

Ständiges grosses **Lager** in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Repara-  
turen.

Geleisebau-Werkstatt.

### Abnormale Geleise-Anlagen

## „S. L. M.-WINTERTHUR“ DIESELOLOKOMOTIVEN



200 PS Diesellokomotive „S. L. M.-Winterthur“  
für die Siamesischen Staatsbahnen

mit  
patentiertem **Oelschaltgetriebe**  
oder  
**elektrischer Kraftübertragung**  
arbeiten äusserst ökono-  
misch und betriebssicher

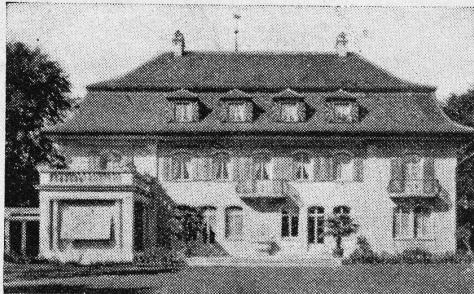
#### BRENNSTOFFKOSTEN

pro Tonnenkilometer  
nur **0,1—0,2 Cts. bei**  
**0—30 % Steigung**

Schweizerische  
Lokomotiv- und Maschinenfabrik  
**WINTERTHUR**



## Wo Schoferkamine, keine Sorgen!



VILLA WEGMANN  
ARCHITEKT: OTTO  
HONEGGER, ZÜRICH

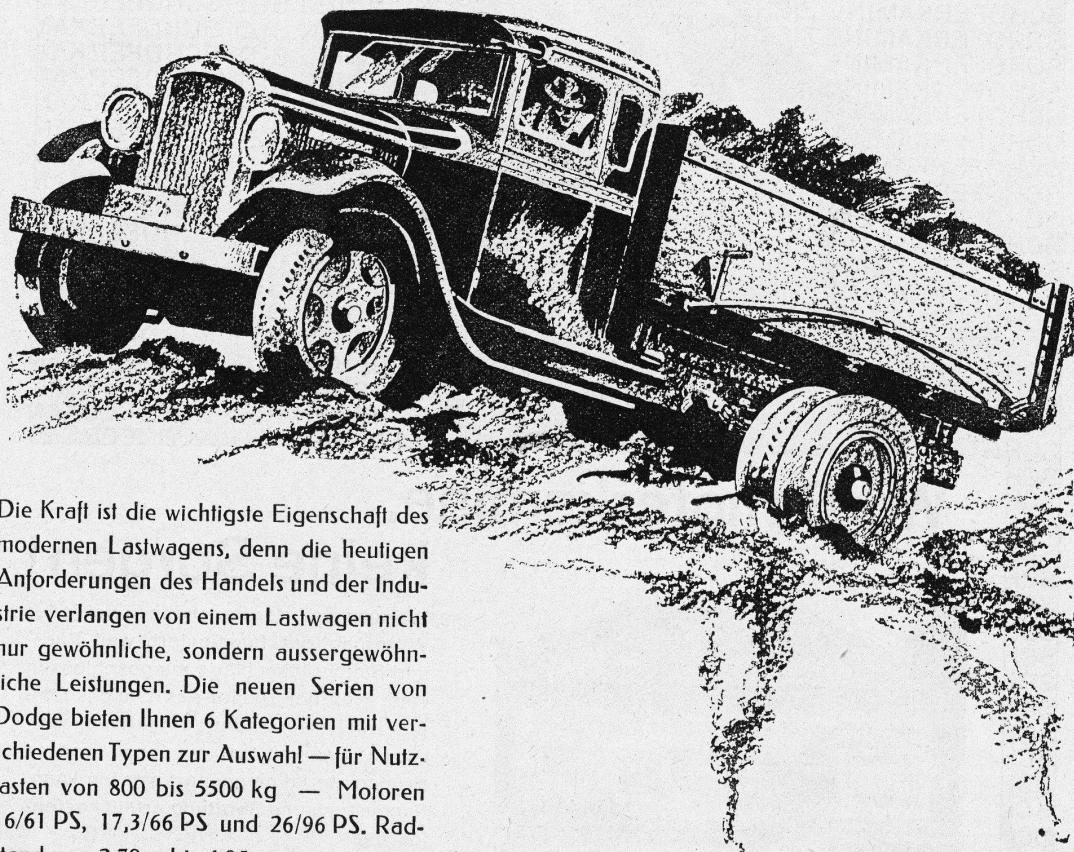
Warum: weil der Rauchabzug bei jeder Witterung gut funktioniert, weil Russ- und Rauchrückschläge ausgeschlossen sind, weil der Dampf aus Waschküche und Küche durch die Ventilationen entzogen wird und last not least, weil an Brennmaterial eingespart werden kann. Fachmännische Beratung erteilt kostenlos das

**KAMINWERK-ALLSCHWIL**

Über 200,000 Laufmeter Schoferkamine in den letzten 10 Jahren geliefert!



# KRAFT



Die Kraft ist die wichtigste Eigenschaft des modernen Lastwagens, denn die heutigen Anforderungen des Handels und der Industrie verlangen von einem Lastwagen nicht nur gewöhnliche, sondern aussergewöhnliche Leistungen. Die neuen Serien von Dodge bieten Ihnen 6 Kategorien mit verschiedenen Typen zur Auswahl — für Nutzlasten von 800 bis 5500 kg — Motoren 16/61 PS, 17,3/66 PS und 26/96 PS. Radstand von 2,70 m bis 4,95 m.

Motoren und Chassis dieser neuen Serien weisen gegenüber den früheren vorzüglichen Typen wesentliche technische Verbesserungen auf, zum Beispiel: stärkere Chassis-Konstruktion — Doppelbereifung — doppelwirkende Ausgleichsfederung — grosse, hydraulische, selbstausgleichende Innenbackenbremsen, staub- und wasserdicht.

Die starke Konstruktion gewährleistet lange Lebensdauer. Sehr sparsam im Betrieb. Wir führen ein komplettes Ersatzteillager.

Preis der Chassis von Fr. 6500.- bis 25,800.- Karosserien nach Wunsch.

Dodge Brothers Lastwagen erfüllen 90% aller Transportanforderungen

Salon Genf, Stand No. 105

## DODGE LASTWAGEN

Unverbindliche Vorführung durch

S. A. FRAZAR A.-G., ZÜRICH  
SEEHOFSTRASSE 16, TELEPHON 27.340

Alleinimporteure für die Schweiz und ihre Verleger.